

E199 - Dasaku-Kun's Trash Picture Story Show

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] All

Aware! Meisaku-Kun!

SIGN Aware! Meisaku-Kun

[00:05] Sign

Once upon a time, there was a zombie who was a herbivore

[00:06] Dasaku

Once upon a time, there was
a zombie who was a herbivore.

[00:10] Dasaku

Zombies can turn humans
into zombies by biting them.

[00:10] Sign

Zombies can turn humans into zombies by biting them

[00:12] Dasaku

But since he was a herbivore,
he didn't bite any humans.

[00:12] Sign

But since he was a herbivore, he didn't bite any humans

[00:16] Dasaku

The end.

[00:16] Sign

The end

[00:17] Dasaku

What did you think, everyone?

[00:19] Kid 1

It was boring.

[00:20] Dasaku

Wasn't it?

[00:21] Kid 2

Like, I don't get it.

[00:23] Dasaku

Yes, yes.

[00:23] Kid 1

Boo! What kinda story do you call that?

[00:23] Kid 2

Boring! Boo! It's too short.

[00:26] Dasaku

Yes, exactly! So this story is...

[00:29] Dasaku

Say it with me now!

[00:31] ---

Absolute trash! Right?

[00:33] Dasaku

Okay, this next one's called:

[00:34] ---

"A Middle-Aged Man Who Slept Through
Till Evening Because It Was His Day Off."

[00:34] Sign

A Middle-Aged Man

[00:34] Sign

Who Slept Through Till Evening Because It Was His Day Off

[00:37] ---

Now *this* is the trashiest of trash.

[00:39] Kid 1

Sounds dull. Let's go home.

[00:41] Dasaku

Children, wait!

[00:44] ---

Damn it! But why?

[00:45] ---

It's such a boring story.

[00:48] ---

Why don't they want to
listen to the whole thing?

[00:51] Meisaku

They don't want to *because* it's boring!

[00:51] Sign

Episode 199

Dasaku-Kun's Trash Picture Story Show

[00:53] Dasaku

Oh. It's you, Meisaku Matsuda.

[00:55] Meisaku

What were you doing just now?

[00:57] Dasaku

Teaching kids the joy of reading trash.
But for some reason, they're not interested.

[01:01] ---

Not many kids show up, and
those that do leave halfway.

[01:04] Meisaku

No one wants to see them
because they're garbage.

[01:06] Dasaku

That's not true!

[01:07] ---

There's total trash that gets read
by *everyone* for some reason.

[01:10] ---

I want to create garbage like that!

[01:12] Nokio

I didn't think a dream could
be so impossible to support.

[01:14] Musubi

Well, he *is* creating trash, after all.

[01:16] Dasaku

I'll research more and produce the
trashiest trash that makes everyone go:

[01:19] ---

"Wow, that was a total waste of time,"
and they'll all feel a sense of emptiness!

[01:23] Meisaku

That's a terrible goal.

[01:26] Bolt

It's awful, Meisaku!

[01:28] Meisaku

What's up?

[01:28] Musubi

Dasaku-kun's picture story
show is drawing a crowd!

[01:32] Bolt

Take a look!

[01:33] Kids

I'm so excited!

[01:34] Meisaku

It's true!

[01:37] Dasaku

Plenty of kids in the gallery today.

[01:39] Meisaku

Dasaku-kun, you decided to write
an enjoyable story in the end?

[01:42] Dasaku

Nope, no fun to be had
at *this* picture story show.

[01:44] Meisaku

So wait, it *isn't* fun?

[01:45] Musubi

Then, why are so many people here to see it?

[01:48] Dasaku

Well, it's because...

[01:49] Dasaku

...it *seems* interesting!

[01:51] Meisaku

It seems interesting?

[01:52] Dasaku

It's not fun at all, but I made it *look* fun.

[01:55] Musubi

What do you mean?

[01:56] Dasaku

First, look at this!

[01:57] ---

First rule of trash:

Use a clickbait thumbnail!

[01:58] Sign

Clickbait Thumbnail

[01:59] Bolt

Clickbait... thumbnail?!

[02:01] Nokio

That thing where a video is nothing
like its thumbnail suggests?

[02:04] Musubi

Ah, it's true! Look at the front
cover of his picture story!

[02:05] Sign (Left)

Best

Episode

[02:05] Sign (Left)

Best

Episode

[02:05] Sign (Top)

Surprise Gift Campaign

[02:05] Sign (Middle)

to choose from?!

[02:05] Sign (Bottom)

A masterpiece

[02:05] Sign (Bottom)

A masterpiece

[02:05] Sign (Bottom)

greater than Momotaro?!

[02:05] Sign (Bottom)

greater than Momotaro?!

[02:07] Nokio

It's got all kinds of exaggerations on it!

[02:08] Meisaku

You wanted people to come see it that badly?

[02:11] Dasaku

Okay, I'll allow you to stay and
watch my trash picture story show.

[02:16] Bolt

Even though I know it'll be bad,
I can't fight the urge to see it!

[02:20] Nokio

It's the kind of trash we can't *not* see...
What on earth are we gonna do?

[02:24] Meisaku

Why don't we just watch it?

[02:25] Bolt

Good idea.

[02:26] Sign

Once upon a time,

[02:26] Dasaku

Once upon a time,

[02:28] Dasaku

there lived an old man and an old woman.

[02:28] Sign

there lived an old man and an old woman

[02:30] Musubi

Fairly standard opening.

[02:31] Dasaku

The old man went up the
mountainside to cut grass.

[02:31] Sign

The old man went up the mountainside to cut grass

[02:33] Nokio

Huh? It suddenly went live-action!

[02:35] Dasaku

It's another rule of trash I found out about...

[02:37] Dasaku

"Who Wins? Live-Action Adaptation!"

[02:37] Sign

Who Wins? Live-Action Adaptation

[02:39] Dasaku

By adapting it into a
live-action film no one asked for,

[02:42] ---

it becomes trash despised by
old fans and new fans alike.

[02:45] Bolt

Yeah, that does happen.

[02:46] Dasaku

The old man who was

gathering wood suddenly...

[02:46] Sign

The old man who was gathering wood suddenly

[02:49] Musubi

Oh, back to drawings.

[02:50] Dasaku

...passed away.

[02:50] Sign

passed away

[02:51] Meisaku

Huh?

[02:52] Sign

Then he reincarnated in another world for now

[02:52] Dasaku

Then he reincarnated in
another world for now.

[02:55] Nokio

Why "for now"?

[02:56] Dasaku

It's another rule of trash:

[02:58] ---

"Jumping on the Bandwagon!"

[02:58] Sign

Jumping on the Bandwagon

[03:00] Dasaku

If you dabble in the in-thing,
people will check it out.

[03:03] ---

That's why, right now,
you gotta isekai your characters.

[03:06] Nokio

Don't isekai people for such
underhanded reasons. You're the worst!

[03:09] Meisaku

Did you forget we did that, too?

[03:11] Sign

Then the old man streamed gameplay, his morning routine,

[03:11] Dasaku

Then the old man streamed
gameplay, his morning routine,

[03:11] Sign

Gameplay

[03:11] Sign

Morning Routine

[03:11] Sign

Cover Song

[03:11] Sign

Dance Cover

[03:14] Sign

a cover song, and a dance cover

[03:14] Dasaku

a cover song, and a dance cover.

[03:16] Musubi

Jeez, he's all over the place!

[03:17] Bolt

Don't pretend to be a creator
if all you do is imitate!

[03:20] Dasaku

Well, that's all I've got for you today.

[03:22] ---

Next time, you'll get to see...

[03:24] ---

...an important announcement from the old man!

[03:24] Sign

IMPORTANT
ANNOUNCEMENT

[03:27] Nokio

The kind that turns out not to be important?

[03:29] Musubi

Or where he announces he's retiring,
but he'll come back right away?

[03:32] Meisaku

It's *guaranteed* to be trash!

[03:37] Kids

Boo!

[03:39] Meisaku

Everyone's super mad.

[03:41] Dasaku

Uh-huh, yup, that's right.

[03:43] ---

This title is...

[03:45] ---

Say it with me now!

[03:46] All

Absolute trash!

[03:47] Dasaku

That's correct!

[03:48] ---

If it sounds interesting but ends up
sucking, it's the trashiest of trash!

[03:52] Bolt

It's the worst.

[03:53] Dasaku

Well then, that concludes

this week's *Meisaku-Kun*.

[03:57] Meisaku

Huh? Uh... that's the end?

[03:58] Dasaku

That's right.

[03:59] Meisaku

Y'know, your face looks kind of odd...

[04:01] Dasaku

This is another rule of trash:

[04:03] Sign

QUALITY

[04:03] Dasaku

"QUALITY!"

[04:04] Dasaku

In trash anime, the art's
only good at the start.

[04:06] ---

Later in the series, the art
takes a nosedive, so watch out.

[04:09] Meisaku

Meisaku-Kun isn't a trash anime, you know!

[04:13] Narrator

And they all lived happily ever after!

SIGN Aware! Meisaku-Kun

Revision #1

Created 2024-03-14 00:17:13 UTC by whimsee

Updated 2024-03-14 00:17:14 UTC by whimsee